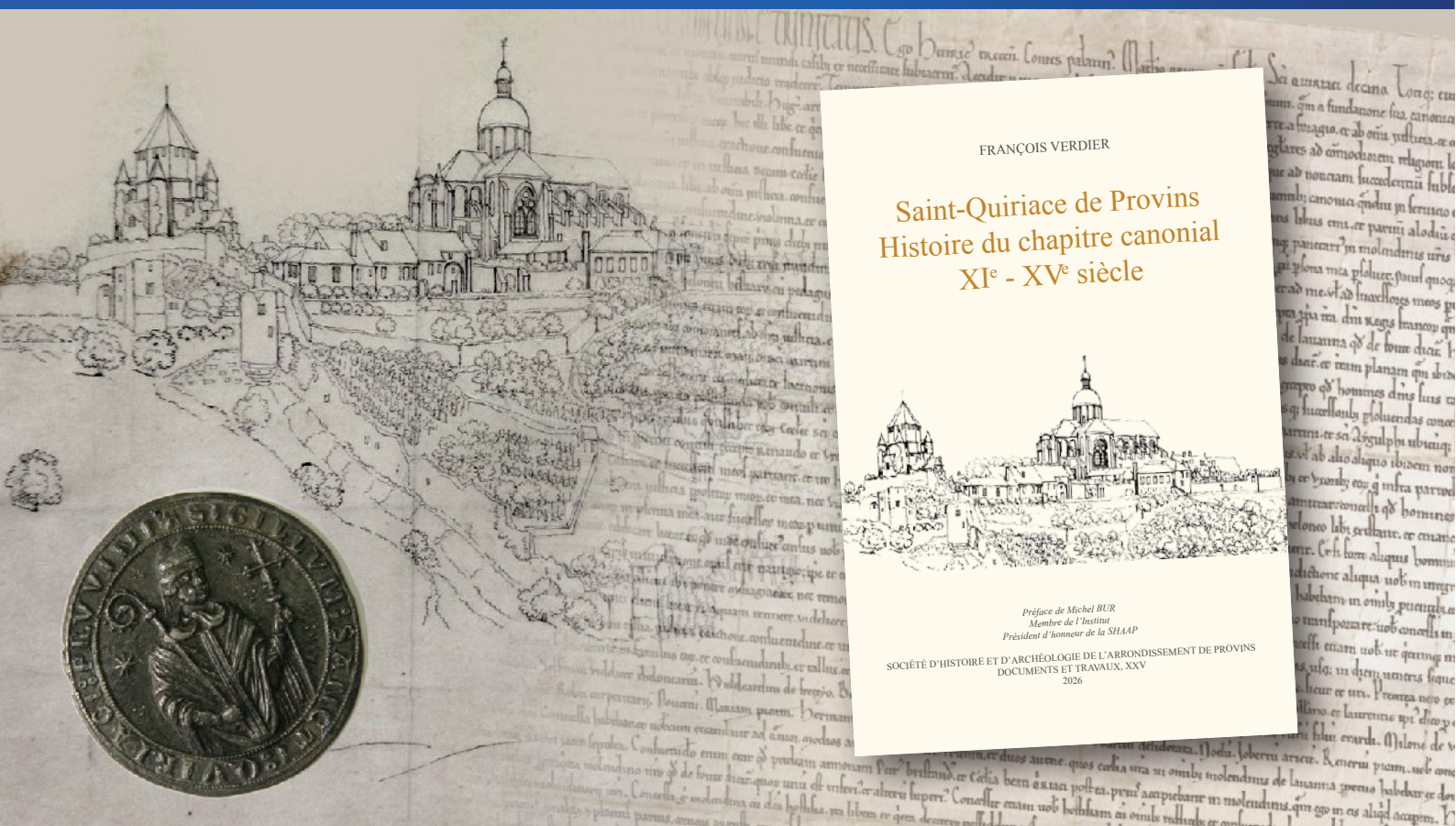


# SÉMINAIRE DE RECHERCHE SUR LES MANUSCRITS MÉDIÉVAUX DE PROVINS

COLUMBIA UNIVERSITY - NEW YORK  
—  
VILLE DE PROVINS

avec le soutien de

*la Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Île-de-France,  
du Conseil départemental de Seine-et-Marne  
et de la Société d'histoire et d'archéologie de l'arrondissement de Provins*



**SAMEDI 23 MAI - VENDREDI 29 MAI 2026**



Musée  
de Provins  
et du  
Provençois



COLUMBIA UNIVERSITY  
IN THE CITY OF NEW YORK



seine  
& marn  
LE DÉPARTEMENT

PRÉFET  
DE LA RÉGION  
D'ÎLE-DE-FRANCE  
*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

Le 1<sup>er</sup> juin 2009, la Ville de Provins et l'Université Columbia de New York ont signé une convention de coopération qui a pour objectif de faciliter la consultation et l'utilisation des fonds patrimoniaux de la commune de Provins, à des fins de recherche, pour tous les chercheurs – enseignants et étudiants – de l'Université new-yorkaise. Prorogé à quatre reprises, l'accord de coopération initié en 2009 court jusqu'en 2031. En dix-sept ans, ce sont plus de quatre-vingt chercheurs de Columbia ou des universités et centres de recherche qui lui sont associés qui ont fréquenté le Fonds ancien et les Archives de Provins (Villa Garnier), que ce soit pour des séjours de plusieurs semaines ou pour une unique séance de consultation d'une journée.

Depuis 2018, la convention de coopération entre Provins et Columbia s'est renforcée avec l'organisation de séminaires qui réunissent, au Fonds ancien de la Bibliothèque municipale (Villa Garnier) et au Musée de Provins et du Provinois, des enseignants, conservateurs des bibliothèques et des archives, conservateurs-restaurateurs du patrimoine, étudiants avancés et chercheurs français et étrangers autour des manuscrits médiévaux conservés à Provins. Ces rencontres prennent la forme de journées de travail, d'étude et d'échange consacrées à l'examen direct des sources, à leur contexte historique et à leur description scientifique. L'objectif des séminaires est double. D'un côté, il s'agit de faire progresser la recherche sur un patrimoine écrit exceptionnel, notamment les manuscrits liturgiques et plus largement les archives médiévales de Provins. De l'autre, les sessions d'une durée variable pouvant aller jusqu'à une dizaine de jours visent à transmettre des méthodes de travail aux jeunes chercheurs, tout en valorisant les sources et les travaux qu'elles ont généré auprès du public le plus large par des conférences, des visites guidées, des concerts...

À travers cette rencontre transatlantique entre savoir académique, transmission et mise en valeur des collections, Provins affirme la vitalité de son patrimoine et sa place dans les grands réseaux de recherche sur le Moyen Âge.

Du 23 mai au 29 mai 2026, une semaine complète de travaux et d'échanges consacrés aux manuscrits médiévaux conservés à Provins seront encadrés par Susan Boynton, professeure des universités en musicologie (Columbia University), Alexis Hagadorn, conservatrice-restauratrice en chef (Columbia University Libraries), Emily Runde, docteure en littérature anglaise médiévale, conservatrice des collections du Moyen Âge et de la Renaissance (Rare Book and Manuscript Library, Columbia University), Jeffrey Wayno, docteur en histoire médiévale, responsable des collections (Burke Library, Columbia University), Loraine Enlow, docteure en études bibliques, professeure adjoint (Jewish Theological Seminary), John Glasenapp, OSB, maître de conférences, Saint Meinrad Seminary (docteur en musicologie de Columbia University), Lauren Palmer, coordinatrice du programme des études médiévales et de la Renaissance (Columbia University) , et Luc Duchamp, conservateur en chef du patrimoine, chef du Service des patrimoines – Musée-Fonds ancien/ Archives de la Ville de Provins.

Liste des participants :

Isolde Artois - étudiante de Master en études médiévales et de la Renaissance, Columbia University  
Ji Baek - étudiante de Master en études médiévales et de la Renaissance, Columbia University  
Kieran Foss - doctorant en musicologie, Columbia University  
Kristen Marchetti - doctorante en histoire de l'art, Columbia University  
Steven McCafferty - étudiant de Master en études médiévales et de la Renaissance, Columbia University  
Zachary Powell - doctorant en musicologie, City University de New York  
Catherine Otachime - doctorante en religion, Columbia University  
Marco Tommassi - doctorant en musicologie, Columbia University

FRANÇOIS VERDIER

# Saint-Quiriace de Provins Histoire du chapitre canonial XI<sup>e</sup> - XV<sup>e</sup> siècle



*Préface de Michel BUR  
Membre de l'Institut  
Président d'honneur de la SHAAP*

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET D'ARCHÉOLOGIE DE L'ARRONDISSEMENT DE PROVINS  
DOCUMENTS ET TRAVAUX, XXV  
2026

La collégiale séculière Saint-Quiriace de Provins fut fondée vers 1020/1030 par un chanoine de Sens, Athoenus, avec le soutien du comte de Champagne Eudes II. L'un des successeurs de ce prince, Thibaud II, voulut réformer l'établissement dans les années 1130, en y introduisant des chanoines réguliers. Cette entreprise échoua et son fils, Henri le Libéral, rendit Saint-Quiriace aux seuls séculiers, installant les réguliers à Saint-Jacques. François Verdier a repris le dossier de la fondation et de la réforme de Saint-Quiriace, déjà ouvert par Michel Veissière dans ce qui fut le premier ouvrage de la collection des *Documents et travaux* de la Société d'histoire et d'archéologie de l'arrondissement de Provins, en 1961. Plus de soixante ans après cette étude, F. Verdier s'est à son tour intéressé à Saint-Quiriace, collégiale qu'il connaissait bien, dans la mesure où il en avait notamment édité le *Livre pelu* (Provins, Bibliothèque municipale, fonds ancien, ms 220), registre capitulaire du XIV<sup>e</sup> siècle, dans cette même collection en 2012. Le présent ouvrage, publié hélas à titre posthume, complète le travail de M. Veissière et apporte un éclairage nouveau sur l'un des établissements religieux communautaires les plus puissants de Provins au Moyen Âge. Il permet ainsi de mieux connaître l'organisation institutionnelle de cette collégiale (répartition des prébendes, liste des dignités, nombre des chapelles et cures dont la collation appartenait à la collégiale...), mais surtout les hommes qui composaient son chapitre. Au terme d'une enquête prosopographique minutieuse, F. Verdier a pu retrouver la trace de plusieurs centaines de chanoines de cette collégiale, actifs entre le XI<sup>e</sup> et le XV<sup>e</sup> siècle. Même si la vie dans le cloître n'était pas exempte de tensions et de scandales, la principale fonction de ces chanoines était de chanter les heures. Les manuscrits liturgiques de la collégiale font d'ailleurs ici l'objet d'une étude serrée et inédite. Mais ces hommes de Dieu avaient aussi d'autres occupations et F. Verdier montre bien les spécificités du patrimoine qu'ils géraient, les missions qu'ils accomplissaient pour les comtes de Champagne, puis les rois de France, ainsi que l'état de leurs relations avec l'archevêque de Sens et les établissements religieux provinois.

François Verdier (1950-2023), agrégé de philosophie, ancien président de la Société d'histoire et d'archéologie de l'arrondissement de Provins (2009-2017), est l'auteur d'une dizaine d'ouvrages et d'une douzaine d'articles sur la Champagne médiévale. Son travail a considérablement fait avancer la connaissance de la société du Provins médiéval, en particulier de son aristocratie et de ses établissements religieux.



# PROGRAMME PUBLIC

## LA COLLÉGIALE SAINT-QUIRIACE AU MOYEN ÂGE SON SAINT PATRON, SON CHAPITRE

**Samedi 23 mai 2026, 18h00-19h00**

*Salle des mariages - Mairie de Provins*

Pot d'accueil des chercheurs, en présence d'Olivier Lavenka, Maire de Provins.

**Vendredi 29 mai 2026, 16h30**

*Musée de Provins et du Provinois*

Présentations :

- Introduction par Susan Boynton et Luc Duchamp.

Durée : 5 minutes.

- François Verdier (1950-2023), *Saint-Quiriace de Provins : histoire du chapitre canonial, XI<sup>e</sup> - XV<sup>e</sup> siècle*, préface par Michel Bur, Provins, SHAAP (« Documents et travaux », XXV), 2026, 500 p.

Présentation du livre à l'occasion de sa sortie de presses par Catherine Palanchini (coordinatrice du Comité de lecture de la SHAAP).

Durée : 15 minutes.

*François Verdier (1950-2023), agrégé de philosophie, ancien président de la Société d'histoire et d'archéologie de l'arrondissement de Provins (2009-2017), est l'auteur d'une dizaine d'ouvrages et d'une douzaine d'articles sur la Champagne médiévale. Son travail a considérablement fait avancer la connaissance de la société du Provins médiéval, en particulier de son aristocratie et de ses établissements religieux. Son étude fouillée du chapitre de chanoines séculiers de Saint-Quiriace vient d'être publiée par la SHAAP, dans sa collection « Documents et travaux ».*

• **Le chapitre de Saint-Quiriace et l'Université parisienne vers 1350-1410, que nous apprend le Livre pelu (BM Provins, ms. 220) ?**

Conférence par Marie-Christine d'Argenlieu (master 2 Université de Reims-Champagne-Ardennes).

Durée : 20 minutes.

*La vie canoniale repose sur l'équilibre entre les prébendes attribuées aux chanoines et les obligations de célébrations liturgiques qui y sont attachées. Cependant, une dispense de résidence est usuellement accordée lorsque les chanoines souhaitent partir étudier. Provins est proche de Paris et, déjà, l'Université de la capitale attire les chanoines de Saint-Quiriace. Il s'ensuit un échange de pratiques entre l'institution universitaire et le chapitre, comme souvent observé dans la seconde partie du Moyen Âge. La première partie de l'exposé s'attachera aux chanoines étudiants. Qui sont-ils ? Que savons-nous de leur cursus universitaire ? Comment le chapitre gère-t-il leurs absences ? Le second volet s'emploiera à décrire le seul chanoine universitaire, un Navarrais, qui ait effectué la démarche inverse d'admission dans la communauté de Saint-Quiriace autour de 1404. Qui est Jean Bailli ? Qu'a-t-il voulu apporter à Saint-Quiriace ? Comment a-t-il procédé ?*

• **Saint Quiriace et la Vraie Croix : Tradition, polémique et mémoire liturgique entre judaïsme et christianisme.**

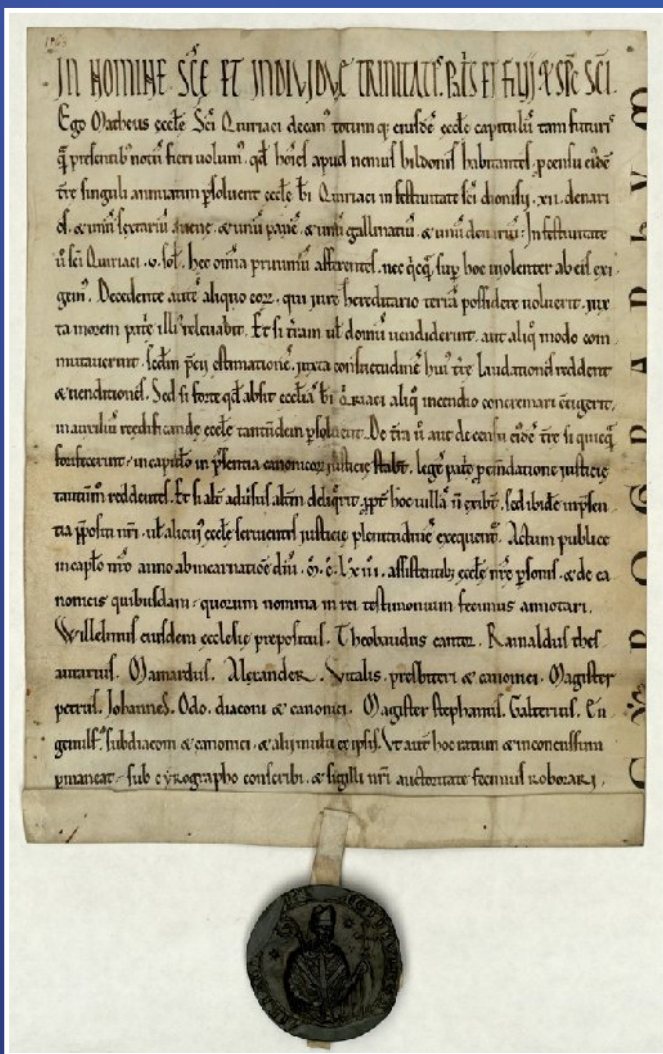
Conférence par Loraine Enlow (Jewish Theological Seminary - New York) et John Glasenapp, OSB (Columbia University - New York).

Durée : 45 minutes.

*Deux manuscrits liturgiques conservés à Provins comportent un ajout énigmatique : au cœur de la liturgie latine pour sa fête, saint Quiriace se met soudain à « parler en hébreu ». Or, à l'exception de quelques syllabes, le texte qui suit n'est nullement de l'hébreu. Que signifie ce texte ? Pourquoi a-t-il été conservé ? Et comment nous est-il parvenu ? Les réponses à ces questions relient les manuscrits de Provins à une tradition millénaire. Retracer la « parole hébraïque » de saint Quiriace dans les légendes de la Vraie Croix nous conduit à des papyrus magiques grecs et du bassin méditerranéen de l'Antiquité tardive à l'hagiographie carolingienne, aux polémiques judéo-chrétiennes, enfin à la diffusion du culte de saint Quiriace au Moyen Âge. Cette conférence dévoilera une histoire encore méconnue : la place décisive de saint Quiriace dans les relations entre chrétiens et juifs, dans la genèse des Vies de saints et dans le développement du culte des reliques en Europe.*

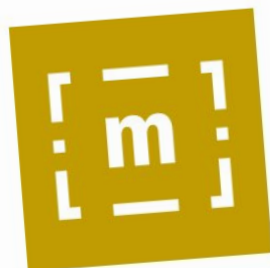
• **Conclusion par Susan Boynton et Luc Duchamp.**

Durée : 5 minutes.



Ms. 86, pièce n° 4. Mathieu, doyen de Saint-Quiriace, fixe les redevances dues à cette église par les hommes de Boisdon (Nemus Hildonis) (1163). Chirographe, scellé du sceau du chapitre, sur double queue. Bibliothèque municipale de Provins, Fonds ancien. © Photo Ville de Provins. Archives municipales.

*Légende de l'illustration de la 1<sup>re</sup> page : montage réalisé à partir d'un dessin attribué à Félix Bourquelot (1815-1868), Vue sur le Châtel avec la Grosse Tour et la collégiale Saint-Quiriace, encre sur calque ; d'une empreinte métallique (Ancienne Collection Michelin, XIX<sup>e</sup> s.) du sceau du chapitre de Saint-Quiriace (XII<sup>e</sup> s.), et de l'original de la Grande charte du comte de Champagne Henri le Libéral, confirmant les privilèges de l'église Saint-Quiriace de Provins, daté de 1176 (ms. 219). Bibliothèque municipale de Provins, Fonds ancien. © Photo Ville de Provins. Archives municipales.*



Musée  
de Provins  
et du  
Provinois

**Maison romane**  
7, rue du Palais - 77160 PROVINS

**Entrée libre et gratuite**  
(dans la limite des places disponibles)

**Renseignements : 01 64 01 40 19**  
**Courriel : luc.duchamp@mairie-provins.fr**